

DIN EN 12309-3:2025-10 (E)

Gas-fired sorption appliances for heating and/or cooling with a net heat input not exceeding 70 kW - Part 3: Requirements, test conditions and test methods

| Contents | | Page |
|-------------------------|--|-------------|
| European foreword | | 5 |
| 1 | Scope | 7 |
| 1.1 | Scope of EN 12309 series | 7 |
| 1.2 | Scope of this Part 3 of EN 12309 | 7 |
| 2 | Normative references | 8 |
| 3 | Terms and definitions | 8 |
| 4 | Classification | 8 |
| 4.1 | Classification of gases | 8 |
| 4.2 | Classification of appliances | 8 |
| 4.2.1 | Classification according to the mode of air supply and evacuation of the combustion products | 8 |
| 4.2.2 | Denomination | 9 |
| 4.2.3 | Classification of the operating conditions | 9 |
| 5 | Testing conditions | 9 |
| 5.1 | Environmental conditions and electrical power supply | 9 |
| 5.2 | Test conditions | 11 |
| 6 | Measurements | 18 |
| 6.1 | Heat Input | 18 |
| 6.1.1 | General conditions for operation of the gas-fired part of the appliance | 18 |
| 6.1.2 | Measurement of heat inputs under test conditions | 18 |
| 6.2 | Electrical power input | 19 |
| 6.2.1 | General conditions for operation of the electrical part of the appliance | 19 |
| 6.2.2 | Effective electrical power input | 20 |
| 6.2.3 | Electrical power input corrections of fans | 20 |
| 6.2.4 | Electrical power input correction of liquid pumps | 21 |
| 6.3 | Cooling mode | 22 |
| 6.3.1 | General | 22 |
| 6.3.2 | Measured cooling capacity | 23 |
| 6.3.3 | Effective cooling capacity | 23 |
| 6.3.4 | Heat recovery capacity in cooling mode | 24 |
| 6.3.5 | Gas utilization efficiency in cooling mode | 25 |
| 6.4 | Heating mode | 25 |
| 6.4.1 | General | 25 |
| 6.4.2 | Measured heating capacity | 25 |
| 6.4.3 | Effective heating capacity | 26 |
| 6.4.4 | Gas utilization efficiency in Heating mode | 27 |
| 6.5 | Auxiliary energy factor | 27 |
| 6.5.1 | Cooling mode | 27 |
| 6.5.2 | Heating mode | 27 |
| 6.6 | Capacity correction | 27 |
| 6.6.1 | General | 27 |
| 6.6.2 | Capacity correction for integrated glandless circulators | 28 |
| 6.6.3 | Capacity correction for integrated dry motor pumps | 28 |
| 6.6.4 | Capacity correction for non-integrated liquid pumps | 28 |

| | | |
|---|--|----|
| 7 | Test methods | 29 |
| 7.1 | General | 29 |
| 7.1.1 | Introduction | 29 |
| 7.1.2 | All appliances | 29 |
| 7.1.3 | Alternating appliances | 30 |
| 7.1.4 | Non ducted appliances | 30 |
| 7.1.5 | Ducted appliances | 30 |
| 7.1.6 | Air to water(brine) and water(brine) to water(brine) appliances | 31 |
| 7.1.7 | Sound measurements | 31 |
| 7.2 | Measurement for water(brine) to water(brine) appliances | 31 |
| 7.2.1 | Steady-state operation conditions | 31 |
| 7.2.2 | Measurement of heating capacity, cooling capacity, heat recovery capacity, gas input and electrical power input | 31 |
| 7.2.3 | Measurement of GUE | 31 |
| 7.3 | Measurement in cooling mode for air-to-water(brine) appliances | 32 |
| 7.3.1 | Steady-state operation conditions | 32 |
| 7.3.2 | Measurement of cooling capacity, heat recovery capacity, gas input and electrical power input | 32 |
| 7.3.3 | Measurement of GUE | 32 |
| 7.4 | Measurement in heating mode for air-to-water appliances | 32 |
| 7.4.1 | General | 32 |
| 7.4.2 | Preconditioning period | 33 |
| 7.4.3 | Equilibrium period | 33 |
| 7.4.4 | Data collection period | 33 |
| 7.4.5 | Test procedure when a defrost cycle ends the preconditioning period | 34 |
| 7.4.6 | Test procedure when a defrost cycle does not end the preconditioning period | 34 |
| 7.5 | Reduced capacity tests | 35 |
| 7.5.1 | General | 35 |
| 7.5.2 | Cycling interval (ON-OFF) tests | 36 |
| 7.6 | Permissible deviations | 37 |
| 7.7 | Test methods for electric power consumption during thermostat off mode, standby mode and off mode | 42 |
| 7.7.1 | Measurement of electrical power consumption during thermostat off mode | 42 |
| 7.7.2 | Measurement of the electrical power consumption during standby mode | 42 |
| 7.7.3 | Measurement of the electric power consumption during off mode | 42 |
| 7.8 | Test results | 42 |
| 7.9 | Test apparatus | 45 |
| 7.9.1 | Arrangement of the test apparatus | 45 |
| 7.9.2 | Installation and connection of the appliance | 46 |
| 7.10 | Uncertainties of measurement | 46 |
| 8 | Marking and documentation | 48 |
| Annex A (normative) Determination of the liquid pump efficiency | | 49 |
| A.1 | General | 49 |
| A.2 | Hydraulic power of the liquid pump | 49 |
| A.3 | Efficiency of integrated pumps | 50 |
| A.4 | Efficiency of non-integrated pumps | 53 |
| Annex B (normative) Electrical and capacity corrections to include in the electrical power input and in the measured heating, cooling and heat recovery capacities | | 54 |
| Annex C (informative) Primary energy efficiency - Calculation at a single operating point | | 56 |
| C.1 | Primary energy ratio in heating mode | 56 |
| C.2 | Primary energy ratio in cooling mode | 56 |
| Annex D (informative) Heating capacity tests - Flow chart and examples of different test sequences | | 57 |
| D.1 | Flow chart | 57 |

| | | |
|---|---|-----------|
| D.2 | Examples of test profiles | 58 |
| Annex E (informative) Direct method for air-to-water (brine) and water (brine) to water (brine) appliances | | |
| | | 64 |
| E.1 | General | 64 |
| E.2 | Compensation system air to water appliances | 64 |
| E.3 | Compensation system for water/brine to water appliances | 65 |
| Annex F (normative) Measurement in ON/OFF mode | | |
| | | 66 |
| F.1 | General | 66 |
| F.2 | Test procedure for measurement in ON/OFF mode | 66 |
| Annex G (informative) Test report | | |
| | | 69 |
| G.1 | General information | 69 |
| G.2 | Additional information | 69 |
| G.3 | Test results | 70 |
| Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No 813/2013 L 239/136 aimed to be covered | | |
| | | 71 |
| Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the energy labelling requirements of Commission Delegated Regulation (EU) No 811/2013 L 239/1 aimed to be covered | | |
| | | 72 |
| Annex ZC (informative) Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No 2016/2281 L 346/1 aimed to be covered | | |
| | | 74 |
| Bibliography | | |
| | | 75 |